

## IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zajedničkog poduzeća za gorivne članke i vodik za  
financijsku godinu 2016., s odgovorom Zajedničkog poduzeća

(2017/C 426/06)

## SADRŽAJ

	<i>Odlomak</i>	<i>Stranica</i>
UVOD .....	1-12	43
Uspostava Zajedničkog poduzeća FCH .....	1-2	43
Upravljanje .....	3-6	43
Ciljevi .....	7	43
Resursi .....	8-12	43
MIŠLJENJE .....	13-25	44
Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije .....	14	44
Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti prihoda povezanih s računovodstvenom dokumentacijom .....	15	44
Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti plaćanja povezanih s računovodstvenom dokumentacijom .....	16	44
Odgovornosti uprave i osoba zaduženih za upravljanje .....	17-19	44
Odgovornosti revizora u pogledu revizije računovodstvene dokumentacije i povezanih transakcija .....	20-24	45
PRORAČUNSKO I FINANCIJSKO UPRAVLJANJE .....	26-33	45
Izvršenje proračuna za 2016. godinu .....	26	45
Višegodišnje izvršenje proračuna u okviru programa FP7 .....	27-29	45
Višegodišnje izvršenje proračuna u okviru programa Obzor 2020. ....	30-33	46
UNUTARNJE KONTROLE .....	34	46
Okvir unutarnje kontrole .....	34	46
PRILOG – PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA .....		47

## UVOD

### **Uspostava Zajedničkog poduzeća FCH**

1. Zajedničko poduzeće za provedbu zajedničke tehnološke inicijative za gorivne članke i vodik (Zajedničko poduzeće FCH), sa sjedištem u Bruxellesu, osnovano je u svibnju 2008. na razdoblje do 31. prosinca 2017. te je 15. studenoga 2010. započelo sa samostalnim radom <sup>(1)</sup>. Vijeće je u svibnju 2014. produžilo razdoblje djelovanja Zajedničkog poduzeća do 31. prosinca 2024. <sup>(2)</sup>
2. Zajedničko poduzeće FCH ima oblik javno-privatnog partnerstva za istraživanja i inovacije u području tehnologije gorivnih članaka i vodika. Članove osnivače Zajedničkog poduzeća čine Europska unija (EU), koju predstavlja Komisija, industrijska grupacija (Hydrogen Europe) i istraživačka grupacija (New European Research Grouping on Fuel Cells and Hydrogen – N.ERGHY).

### **Upravljanje**

3. Upravljačka struktura Zajedničkog poduzeća FCH uključuje sljedeća tijela: upravni odbor, izvršnog direktora, znanstveni odbor, skupinu predstavnika država za gorivne članke i vodik te forum dionika.
4. Upravni odbor sastoji se od deset članova: šest predstavnika industrijske grupacije, tri predstavnika Komisije i jednog predstavnika istraživačke grupacije. Odgovoran je za strateško usmjeravanje i poslovanje Zajedničkog poduzeća te nadgleda provedbu njegovih aktivnosti. Izvršni direktor odgovoran je za svakodnevno upravljanje Zajedničkim poduzećem.
5. Znanstveni odbor sastoji se od najviše devet članova među kojima su ravnomjerno zastupljeni stručnjaci iz akademske zajednice, industrije i regulatornih tijela. Znanstveni odbor daje savjete o tome koje znanstvene prioritete treba uključiti u godišnji plan rada i o znanstvenim postignućima koja su opisana u godišnjem izvješću o radu.
6. Skupina predstavnika država za gorivne članke i vodik sastoji se od po jednog predstavnika svake države članice i zemlje pridružene programu Obzor 2020. te iznosi svoje mišljenje o strateškom usmjerenju Zajedničkog poduzeća i postignuću ciljeva programa Obzor 2020. Forum dionika godišnje je okupljanje na kojem dionici Zajedničkog poduzeća FCH raspravljaju o njegovim aktivnostima i na kojem mogu iznositi primjedbe.

### **Ciljevi**

7. Cilj je Zajedničkog poduzeća FCH do 2020. godine dokazati da su tehnologije gorivnih članaka i vodika jedna od budućih okosnica europskih energetskih i prometnih sustava. Zajedničko poduzeće radi na poticanju razvoja snažnog i održivog sektora za gorivne članke u EU-u koji je konkurentan na svjetskoj razini.

### **Resursi**

8. Najveći mogući doprinos EU-a za prvu fazu aktivnosti Zajedničkog poduzeća FCH iznosi 470 milijuna eura iz programa FP7 <sup>(3)</sup>. Doprinosi ostalih članova moraju biti najmanje jednaki doprinosu EU-a.
9. Najveći mogući doprinos EU-a za drugu fazu aktivnosti Zajedničkog poduzeća FCH iznosi 665 milijuna eura iz programa Obzor 2020. Od tog je iznosa najviše 570 milijuna eura moguće upotrijebiti kako bi doprinos EU-a odgovarao najmanjem mogućem doprinosu članova iz industrijske i istraživačke grupacije (utvrđen na 380 milijuna eura), a do 95 milijuna eura moguće je upotrijebiti kako bi doprinos EU-a odgovarao dodatnom mogućem doprinosu članova koji prelazi iznos najmanjeg mogućeg doprinosa <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 521/2008 od 30. svibnja 2008. o osnivanju zajedničkog poduzeća za gorive ćelije i vodik (SL L 153, 12.6.2008., str. 1.) izmijenjena Uredbom Vijeća (EU) br. 1183/2011 (SL L 302, 19.11.2011., str. 3.).

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 559/2014 od 6. svibnja 2014. o osnivanju Zajedničkog poduzeća za gorivne članke i vodik 2 (SL L 169, 7.6.2014., str. 108.).

<sup>(3)</sup> Članak 5. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 521/2008.

<sup>(4)</sup> Članak 3. stavak 1. Uredbe (EU) br. 559/2014.

10. Članovi iz industrijske i istraživačke grupacije trebaju dati doprinos u iznosu od najmanje 380 milijuna eura za projekte u okviru programa Obzor 2020. koje financira Zajedničko poduzeće FCH <sup>(5)</sup>, uključujući najmanje 285 milijuna eura doprinosa u naravi za njegove dodatne aktivnosti <sup>(6)</sup>.

11. Administrativni troškovi Zajedničkog poduzeća FCH ograničeni su na 38 milijuna eura i pokrivaju se financijskim doprinosima koji se na godišnjoj osnovi ravnomjerno dijele između EU-a i članova industrijske i istraživačke grupacije <sup>(7)</sup>.

12. Proračun za plaćanja za Zajedničko poduzeće FCH 2016. godine iznosio je 98,3 milijuna eura (2015.: 95,1 milijun eura). Na dan 31. prosinca 2016. Zajedničko poduzeće zapošljavalo je 26 članova osoblja (2015.: 26) <sup>(8)</sup>.

#### **MIŠLJENJE**

13. Sud je obavio reviziju:

- (a) računovodstvene dokumentacije Zajedničkog poduzeća, koja se sastoji od financijskih izvještaja <sup>(9)</sup> i izvješća o izvršenju proračuna <sup>(10)</sup> za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2016., te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom, u skladu s člankom 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

#### **Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije**

14. Prema mišljenju Suda računovodstvena dokumentacija Zajedničkog poduzeća za godinu koja je završila 31. prosinca 2016. u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Zajedničkog poduzeća na dan 31. prosinca 2016. te rezultate poslovanja, novčane tokove i promjene u neto imovini za godinu završenu tim danom, u skladu s Financijskom uredbom Zajedničkog poduzeća i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije. Ta se pravila temelje na međunarodno prihvaćenim računovodstvenim standardima za javni sektor.

#### **Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti prihoda povezanih s računovodstvenom dokumentacijom**

15. Prema mišljenju Suda prihodi povezani s računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2016. u svim su značajnim aspektima zakoniti i pravilni.

#### **Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti plaćanja povezanih s računovodstvenom dokumentacijom**

16. Prema mišljenju Suda plaćanja povezana s računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2016. u svim su značajnim aspektima zakonita i pravilna.

#### **Odgovornosti uprave i osoba zaduženih za upravljanje**

17. U skladu s člancima 310. – 325. UFEU-a i Financijskom uredbom Zajedničkog poduzeća uprava je odgovorna za pripremu i prikazivanje računovodstvene dokumentacije na temelju međunarodno prihvaćenih računovodstvenih standarda za javni sektor te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija. Ta odgovornost uključuje oblikovanje, uspostavu i provedbu unutarnje kontrole koja je važna za pripremu i prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške. Odgovornost je uprave ujedno zajamčiti da su aktivnosti, financijske transakcije i informacije prikazane u financijskim izvještajima u skladu s propisima tijela koja njima upravljaju. Uprava Zajedničkog poduzeća snosi krajnju odgovornost za zakonitost i pravilnost transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom.

<sup>(5)</sup> Članak 4. stavak 1. Uredbe (EU) br. 559/2014.

<sup>(6)</sup> U skladu s člankom 4. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 559/2014 dodatne aktivnosti doprinosi su u naravi za aktivnosti koje su izvan plana rada i proračuna Zajedničkog poduzeća, ali koje doprinose ciljevima zajedničke tehnološke inicijative za gorivne članke i vodik. U skladu s člankom 4. stavkom 4. iste Uredbe, troškove dodatnih aktivnosti mora potvrditi neovisni vanjski revizor, a reviziju takvih troškova ne provodi Zajedničko poduzeće, Sud ni bilo koje drugo tijelo EU-a.

<sup>(7)</sup> Članak 13. stavak 2. Statuta Zajedničkog poduzeća FCH 2 (Prilog Uredbi (EU) br. 559/2014).

<sup>(8)</sup> Više informacija o Zajedničkom poduzeću FCH i njegovim aktivnostima dostupno je na njegovim internetskim stranicama <http://www.fch.europa.eu>.

<sup>(9)</sup> Financijski izvještaji sastoje se od bilance, izvještaja o financijskom rezultatu, izvještaja o novčanom toku, izvještaja o promjenama u neto imovini te kratkog prikaza važnih računovodstvenih politika, kao i drugih bilješki s pojašnjenjima.

<sup>(10)</sup> Izvješća o izvršenju proračuna sastoje se od izvješća koja objedinjuju sve proračunske operacije i bilješki s pojašnjenjima.

18. U pripremi računovodstvene dokumentacije odgovornost je uprave procijeniti mogućnost Zajedničkog poduzeća da nastavi s trajnim poslovanjem te po potrebi objavljivati informacije o pitanjima u vezi s trajnošću poslovanja i služiti se računovodstvenim načelom trajnosti poslovanja.

19. Osobe zadužene za upravljanje odgovorne su za nadgledanje procesa financijskog izvještavanja predmetnog subjekta.

#### ***Odgovornosti revizora u pogledu revizije računovodstvene dokumentacije i povezanih transakcija***

20. Ciljevi su Suda dobiti razumno jamstvo o tome ima li u računovodstvenoj dokumentaciji Zajedničkog poduzeća značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne te, na temelju provedene revizije, podnijeti Europskom parlamentu i Vijeću ili drugim odgovarajućim tijelima zaduženima za davanje razrješnice izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Razumno jamstvo visoka je razina jamstva, ali nije garancija da će se revizijom otkriti značajno pogrešno prikazivanje ili neusklađenost u svim slučajevima u kojima oni postoje. Njihov uzrok mogu biti prijevare ili pogreška te se smatraju značajnima ako bi, pojedinačno ili skupno, bilo razumno očekivati da bi mogli utjecati na ekonomske odluke koje korisnici računovodstvene dokumentacije donose na temelju njezina sadržaja.

21. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i objavljenim informacijama u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora, uključujući procjenu rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika u obzir se uzima unutarnja kontrola koja je važna za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije te zakonitost i pravilnost povezanih transakcija kako bi se pripremili primjereni revizijski postupci u danim okolnostima, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o djelotvornosti unutarnje kontrole. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti primijenjenih računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena uprave te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

22. Kad je riječ o prihodima, Sud provjerava sredstva koja je Komisija stavila Zajedničkom poduzeću na raspolaganje te procjenjuje postupke kojima se ono služi za ubiranje naknada i ostalih prihoda.

23. Kad je riječ o rashodima, Sud ispituje platne transakcije u trenutku nastanka, evidentiranja i prihvatanja rashoda. Tim su ispitivanjem obuhvaćene sve kategorije plaćanja (uključujući plaćanja za kupnju imovine) u trenutku njihova izvršenja, osim predujmova. Isplate predujmova ispituju se u trenutku u kojem primatelj sredstava dostavi potvrdu o njihovoj pravilnoj uporabi te u kojem Zajedničko poduzeće prihvati tu potvrdu i obračuna predujam, iste godine ili kasnije.

24. U pripremi ovog izvješća i mišljenja Sud je uzeo u obzir reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Zajedničkog poduzeća obavio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a <sup>(11)</sup>.

25. Primjedbama u nastavku ne dovode se u pitanje mišljenja Suda.

## **PRORAČUNSKO I FINANCIJSKO UPRAVLJANJE**

### ***Izvršenje proračuna za 2016. godinu***

26. Uzimajući u obzir neiskorištena odobrena sredstva za plaćanja iz prethodnih godina (17,2 milijuna eura) konačni proračun za 2016. godinu dostupan za provedbu programa FP7 i Obzor 2020. uključivao je odobrena sredstva za obveze u iznosu od 127,8 milijuna eura te odobrena sredstva za plaćanja u iznosu od 115,5 milijuna eura. Stope iskorištenosti za odobrena sredstva za obveze i plaćanja iznosile su redom tek 77,7 % i 83,9 %. Nedovoljna iskorištenost odobrenih sredstava uglavnom je uzrokovana činjenicom da je, nakon evaluacije poziva na podnošenje prijedloga iz 2016., sklopljen manji broj ugovora o bespovratnim sredstvima nego što je očekivano.

### ***Višegodišnje izvršenje proračuna u okviru programa FP7***

27. Od 470 milijuna eura sredstava iz programa FP7 dodijeljenih Zajedničkom poduzeću FCH, do kraja 2016. Zajedničko poduzeće preuzelo je obveze u iznosu od 464,4 milijuna eura i isplatilo 372 milijuna eura. Prema planu plaćanja koji je Zajedničko poduzeće utvrdilo za projekte u okviru programa FP7 koji su u tijeku, neisplaćena operativna plaćanja u iznosu od 75,3 milijuna eura (17 %) iskoristit će se do kraja 2019. godine.

<sup>(11)</sup> Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

28. Od 470 milijuna eura doprinosa u naravi i novčanih doprinosa koje članovi iz industrijske i istraživačke grupacije trebaju uplatiti za operativne aktivnosti Zajedničkog poduzeća FCH upravni odbor do kraja 2016. potvrdio je doprinose u iznosu od 299 milijuna eura. Do kraja 2016. godine Zajedničkom poduzeću FCH prijavljeni su dodatni doprinosi u naravi za operativne aktivnosti u iznosu od 40,6 milijuna eura.

29. Slijedom toga, na kraju 2016. ukupni doprinosi članova iz industrijske i istraživačke grupacije Zajedničkom poduzeću iznosili su 339,6 milijuna eura, u usporedbi s doprinosima EU-a (Komisije) u iznosu od 383,7 milijuna eura.

#### **Višegodišnje izvršenje proračuna u okviru programa Obzor 2020.**

30. Od 665 milijuna eura sredstava iz programa Obzor 2020. dodijeljenih Zajedničkom poduzeću FCH Zajedničko poduzeće do kraja 2016. preuzelo je obveze u iznosu od 288,1 milijun eura (43 %) i isplatilo 77,4 milijuna eura za provedbu svojeg prvog kruga projekata.

31. Do kraja 2016. članovi iz industrijske i istraživačke grupacije prijavili su doprinose u naravi za operativne aktivnosti u iznosu od 4,9 milijuna eura, a upravni odbor potvrdio je novčane doprinose za administrativne troškove Zajedničkog poduzeća u iznosu od 1,2 milijuna eura.

32. Od najmanje 285 milijuna eura doprinosa u naravi koje ostali članovi trebaju dati za dodatne aktivnosti, do kraja 2016. iznos od 188,6 milijuna eura (66 %) već je bio prijavljen i potvrđen.

33. Slijedom toga, na kraju 2016. ukupni doprinosi članova iz industrijske i istraživačke grupacije iznosili su 194,7 milijuna eura, u usporedbi s novčanim doprinosima EU-a u iznosu od 79,5 milijuna eura. Razliku objašnjava visok iznos doprinosa koje su ostali članovi dali za dodatne aktivnosti Zajedničkog poduzeća.

#### **UNUTARNJE KONTROLE**

##### **Okvir unutarnje kontrole**

34. Zajedničko poduzeće uspostavilo je postupke *ex ante* kontrole koji se temelje na pregledima financijske i operativne dokumentacije te provodi *ex post* revizije zahtjeva za povrat troškova u vezi s bespovratnim sredstvima u sklopu programa FP7. Takve provjere ključni su instrumenti za procjenu zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija, uključujući novčane doprinose i doprinose u naravi ostalih članova Zajedničkom poduzeću. Stopa preostale pogreške za *ex post* revizije o kojoj je Zajedničko poduzeće izvjestilo u svojem godišnjem izvješću o radu za 2016. iznosila je 1,24 %<sup>(12)</sup>.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourgu 19. rujna 2017.

Za Revizorski sud  
Klaus-Heiner LEHNE  
predsjednik

---

<sup>(12)</sup> Godišnje izvješće o radu Zajedničkog poduzeća FCH, str. 54.

## PRILOG

## Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
	<i>Služba Komisije za unutarnju reviziju</i>	
2015.	Služba Komisije za unutarnju reviziju u studenome 2015. obavila je reviziju nad procesom evaluacije i odabira za prijedloge za dodjelu bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020. u Zajedničkom poduzeću FCH 2. Služba Komisije za unutarnju reviziju preporučila je da Zajedničko poduzeće poveća jasnoću i transparentnost odabira tema za prijedloge. Zajedničko poduzeće FCH 2 primjenjuje poboljšane postupke tijekom 2016. za sljedeći poziv za podnošenje prijedloga za 2017. godinu.	Dovršeno
	<i>Sukobi interesa</i>	
2015.	Komisija je u srpnju 2015. izdala smjernice zajedničkim poduzećima u vezi s pravilima o sukobima interesa, uključujući zajednički obrazac za izjavu o nepostojanju sukoba interesa koji bi zajednička poduzeća trebala ugraditi u svoje postupke.	U tijeku

**ODGOVOR ZAJEDNIČKOG PODUZEĆA**

Zajedničko poduzeće primilo je na znanje izvješće Suda.

---